

Strasbourg, 22 January 2024

CDL-REF(2024)001

Engl. only

EUROPEAN COMMISSION FOR DEMOCRACY THROUGH LAW (VENICE COMMISSION)

UKRAINE

LAW 10288 "ON AMENDMENTS TO CERTAIN LAWS OF UKRAINE CONCERNING THE CONSIDERATION OF THE EXPERT ASSESSMENT OF THE COUNCIL OF EUROPE AND ITS BODIES ON THE RIGHTS OF NATIONAL MINORITIES (COMMUNITIES) IN SPECIFIC SPHERES"

Analytical note and comparison table

Analytical note prepared in the framework of the project "Support for implementing European standards relating to anti-discrimination and rights of national minorities in Ukraine"

14 December 2023

Ukraine generally complies with international human rights instruments and has ratified most international conventions on the protection of fundamental rights. The government has continued to work, despite the war, on aligning its legislation with international and European human rights standards, including with the EU acquis as part of the accession process.

The wide range of national, ethnic, linguistic and religious identities in Ukraine continues to be an important element of Ukrainian society. Ukraine has been a party to the Council of Europe's Framework Convention for the Protection of National Minorities since 1998 and to the European Charter for Regional and Minority Languages since 2005. Since 2017, the legal framework for national minorities has been subject to reforms, but is not fully implemented yet. Along these lines, in the 2022 Opinion on Ukraine's application for membership of the European Union, the European Commission recommended as among the steps to be granted the candidate status to 'finalise the reform of the legal framework for national minorities currently under preparation as recommended by the Venice Commission and adopt immediate and effective implementation mechanisms.'

On 13 December 2022, the Law on national minorities (communities) of Ukraine was adopted. It replaced the Law on national minorities adopted in 1992 as the main act regulating the rights of national minorities.

The Venice Commission Opinion of 10 June 2023 provided detailed guidance on the recommended amending to the Law on national minorities (communities) as regards the use of minority languages in public life, administration, use of minority languages in media and books to ensure that the law complies with European standards.

On 11 June 2023, Ukraine adopted a law extending the transition period for education in minority languages by 1 year for pupils starting their education before 2018.

On 21 September 2023, amendments to the Law on national minorities were adopted to address specific comments from the Venice Commission, particularly those directly related to the law on national minorities (communities). Subsequently, in October 2023 was registered a draft law in the Parliament to exempt pupils belonging to national minorities (communities) from the obligations of the education law. This would allow Ukraine to consider returning to supporting a minority school system in light of the previous Venice Commission recommendations, to ensure equal opportunities for persons belonging to national minorities, avoiding disproportionate interference with their rights.

Furthermore, on 6 October 2023, the Venice Commission issued a follow-up Opinion. This assessment evaluated the progress made by the amending law while also identifying recommendations that still needed to be addressed.

On 24 November 2023 an additional set of amendments was registered in the Parliament of Ukraine (draft law no. 10288 on Amendments to the Law of Ukraine "On National Minorities (Communities) of Ukraine" concerning the consideration of the Council Europe and its bodies on the rights of national minorities (communities) in specific spheres). This draft law implements

some of the recommendations made by the <u>Venice Commission in October 2023 opinion</u> and the findings of the <u>2023 Communication on EU Enlargement policy</u>.

The most relevant amendments implementing such recommendations are reflected in the table below. Comments were prepared by an independent COE expert for internal use. They do not reflect the official view of the Council of Europe.

COMPARISON TABLE to the draft Law of Ukraine No. 10288 "Law On amendments to certain laws of Ukraine concerning the consideration of the expert assessment of the Council of Europe and its bodies on the rights of national minorities (communities) in specific spheres"

Content of the provision of the current legislation	Proposed amendments	
	n Local Self-Government in Ukrain	e"
Article 32. Powers in the fields of education, health care, culture, youth policy, physical education and sports, assertion of Ukrainian national and civic identity The jurisdiction of the executive bodies of village, settlement, and city councils includes:	Article 32. Powers in the fields of education, health care, culture, youth policy, physical education and sports, assertion of Ukrainian national and civic identity The jurisdiction of the executive bodies of village, settlement, and city councils includes:	
b) delegated powers: 1) ensuring, within the limits of the granted powers, the availability and free of charge of education and medical care in the relevant territory, the possibility of receiving education in the state language; 11) submission of proposals to the relevant authorities on licensing of individual business activities in the field of health care. No provision	b) delegated powers: 1) ensuring, within the limits of the granted powers, the availability and free of charge of education and medical care in the relevant territory, the possibility of receiving education in the state language; 11) submission of proposals to the relevant authorities on licensing of individual business activities in the field of health care.	
	12) ensuring, within the limits set by law, the right to use the languages of the relevant national minorities (communities) of Ukraine in settlements where persons belonging to national minorities (communities) of Ukraine traditionally reside, or in which such persons constitute a significant portion of the population	

	Higher Education"	
Article 48: Language of the Educational Process in Institutions of Higher Education	Article 48: Language of the Educational Process in Institutions of Higher Education	
 The language of the educational process in institutions of higher education is the official state language. The use of languages in institutions of higher education is determined by the laws of Ukraine "On ensuring the functioning of the Ukrainian language as a state language" and "On education.". The institution of higher education has the right to decide whether to teach one, several, or all subjects, administer individual assignments, and conduct assessments in English, provided that all students studying the respective subjects are proficient in English. If one or more students submit a written request, the higher education institution will provide a translation into the official state language. No provision 	 The language of the educational process in institutions of higher education is the official state language. The use of languages in institutions of higher education is determined by the laws of Ukraine "On ensuring the functioning of the Ukrainian language as a state language" and "On education.". The institution of higher education has the right to decide whether to teach one, several, or all subjects, administer individual assignments, and conduct assessments in English, provided that all students studying the respective subjects are proficient in English. If one or more students submit a written request, the higher education institution will provide a translation into the official state language. Privately owned higher education, which can be one or more official languages of the European Union, (for teaching one, several or all disciplines, carrying out individual tasks, and conducting assessments), while ensuring that individuals studying in such institutions also study the state language as a distinct academic discipline. 	
Article 7. Language of education 1. The language of the educational process in educational institutions is the state language.	state language is guaranteed.	
Section XII. FINAL AND TRANSITIONAL PROVISIONS	Section XII. FINAL AND TRANSITIONAL PROVISIONS	

3. Establish that:	3. Establish that:	
 19) persons who belong to the national minorities of Ukraine, whose languages are official languages of the European Union, and who started general secondary education before 1st September 2018 in the language of the relevant national minority, until 1st September 2024, continue to receive such education in accordance with the rules that existed before recruitment of this Law, with a gradual increase in the number of academic subjects studied in the Ukrainian language.	19) persons who belong to the national minorities of Ukraine, whose languages are official languages of the European Union, and who started general secondary education before 1 st September 2018 in the language of the respective national minority, until the completion of full general secondary education continue to obtain such education in accordance with the rules that existed before this Law enters into force.	
The Law of Ukraine "On Ensur		
Ukrainian Language as	a State Language	
Article 18. Application of the state language in the process of elections and referenda	Article 18. Application of the state language in the process of elections and referenda	
5. In accordance with the procedures and under the conditions established by the law regarding the realization of the rights of indigenous peoples and national minorities in Ukraine, is permitted in specific localities the dissemination of pre- election campaign materials in the official state language and translated into the languages of the respective indigenous peoples and national minorities of Ukraine. In accordance with the procedure and under the conditions stipulated by the law concerning the realization of the rights of indigenous peoples and national minorities in Ukraine, is permitted in specific localities the dissemination of pre-election campaign materials in the official language of the state, along with translations in the languages of the respective indigenous peoples and national minorities of Ukraine.	5. In accordance with the procedure and under the conditions stipulated by the law concerning the process for the exercise of the rights of indigenous peoples and national minorities in Ukraine, it is permissible to disseminate pre-election campaign materials written in the languages of the respective indigenous peoples, and national minorities of Ukraine, and dubbed in the state language.	
Article 21. State language in the field of education1. The language of the educational process in educational institutions is the state language.	Article 21. State language in the field of education 1. The language of the educational process in educational institutions is the state language. In classes (groups) with languages of instruction of national minorities, which are official languages of the European	

	Union, the right to utilise the language of the respective national minority in the educational process alongside the state language is guaranteed.	
Article 26: State Language in the Field of Book Publishing and Book Distribution	Article 26: State Language in the Field of Book Publishing and Book Distribution	
4. A publisher registered in the State Register of Publishers, Manufacturers, and Distributors of Publishing Products is obliged to publish, in the state language, a minimum of 50 percent of all book titles published by them during the corresponding calendar year.	4. A publisher registered in the State Register of Publishers, Manufacturers, and Distributors of Publishing Products is obliged to publish, in the state language, a minimum of 50 percent of all book titles published by them during the corresponding calendar year.	
This obligation does not apply to publishing products published in the Crimean Tatar language or in other languages of indigenous peoples or national minorities of Ukraine, funded by state and/or local budgets in accordance with the law governing the realization of the rights of indigenous peoples and national minorities of Ukraine.	This obligation does not apply to publishing products published in the Crimean Tatar language or in other languages of indigenous peoples or national minorities of Ukraine at the expense of the state and/or local budgets in accordance with the law on the procedure for realizing the rights of indigenous peoples, national minorities of Ukraine, as well as to publishing products published languages of national minorities, which are official languages of the European Union.	
5. The proportion of book publications in the state language, out of the total number of titles of book publications available for sale in each bookstore or other institution engaged in book distribution, must be at least 50 percent. Dictionaries, textbooks, and phrasebooks, of which one must be in the state language, as well as book publications with identical content in two or more languages, one of which is the state language, are considered book publications in the state language. The provision in the first paragraph of this section does not apply to bookstores and other establishments that exclusively distribute book publications exclusively in the official	5. The proportion of book publications in the state language, out of the total number of titles of book publications available for sale in each bookstore or other institution engaged in book distribution, must be at least 50 percent. Dictionaries, textbooks, and phrasebooks, of which one must be in the state language, as well as book publications with identical content in two or more languages, one of which is the state language, are considered book publications in the state language. The provision in the first paragraph of this section does not	

languages of the European Union, the state language and/or dictionaries and phrasebooks in foreign languages, textbooks for learning foreign languages, as well as specialised bookstores created for the implementation rights of indigenous peoples, national minorities of Ukraine in accordance with the law.	apply to bookstores and other establishments that exclusively distribute book publications in the languages of indigenous peoples, languages of national minorities that are official languages of the European Union, and the state language, and/or dictionaries and phrasebooks for foreign languages and study textbooks for foreign languages.	
Section IX FINAL AND TRANSITIONAL PROVISIONS	Section IX FINAL AND TRANSITIONAL PROVISIONS	
3. Article 21 of this Law is applied taking into account the peculiarities that persons belonging to the indigenous peoples, national minorities of Ukraine and who started general secondary education before 1st September 2018 in the language of the respective indigenous people or the respective national minority of Ukraine (except for the persons specified in the second paragraph of this article), continue to acquire such education until 1st September 2020 in accordance with the rules that existed before this Law entered into force, with a gradual increase in the number of educational subjects studied in the Ukrainian language. Persons who belong to national minorities of Ukraine, whose languages are official languages of the European Union, and who started general secondary education before 1st September 2018 in the language of the relevant national minority of Ukraine, until 1st September 2023, continue to receive such education in accordance with the rules that existed before entry into force of this Law, with a gradual increase in the number of academic subjects studied in the Ukrainian language. 	3. Article 21 of this Law is applied taking into account the peculiarities that persons belonging to the indigenous peoples, and national minorities of Ukraine and who started general secondary education before 1st September 2018 in the language of the respective indigenous people or the respective national minority of Ukraine (except for the persons specified in the second paragraph of this article), continue to acquire such education until 1st September 2020 in accordance with the rules that existed before this Law entered into force, with a gradual increase in the number of educational subjects studied in the Ukrainian language. Persons who belong to national minorities of Ukraine, whose languages are official languages of the European Union, and who started general secondary education before 1 st September 2018 in the language of the relevant national minority of Ukraine, have the right to continue to obtain such education in accordance with the rules until they complete general secondary education which existed before the entry into force of this Law.	
Law of Ukraine "On comprehensive	general secondary education"	
Article 5. Language of education in institutions of general secondary education	Article 5. Language of education in institutions of general secondary education	

1. The language of the educational process in institutions of general secondary education is the state language.	1. The language of the educational process in educational institutions is the state language. In classes (groups) with languages of instruction of national minorities, which are official languages of the European Union, the right to utilise the language of the respective national minority in the educational process alongside the state language is guaranteed.	
6. Persons who belong to the national minorities of Ukraine, whose languages are official languages of the European Union, and exercise the right to study in the relevant languages in state, communal, or corporate educational institutions, acquire : basic secondary education in the state language in the amount of at least 20 percent of the annual amount of study time in the 5th grade with an annual increase of this amount (at least 40 percent in the 9th grade); specialised secondary education in the state language in the amount of at least 60 percent of the annual amount of study time.	6. Persons who belong to the national minorities of Ukraine, whose languages are official languages of the European Union, and exercise the right to study in the relevant languages in state, communal, or corporate educational institutions, may obtain: basic secondary education in the relevant languages of national minorities, with the exception of academic subjects (integrated courses) related to the study of the Ukrainian language, Ukrainian literature, and the history of Ukraine, which are taught in the state language; specialised secondary education in the relevant languages of national minorities, with the exception of academic subjects (integrated courses) related to the study of the Ukrainian language, Ukrainian literature, the history of Ukraine, and the Defense of Ukraine, which are taught in the state language.	
	The list of educational subjects (integrated courses) to be studied in the state language in classes (groups) with instruction in the languages of national minorities, which are official languages of the European Union, may be expanded at the decision of the educational institution.	
Individuals belonging to other national minorities in Ukraine receive fundamental and specialised secondary	Individuals belonging to other national minorities in Ukraine	

education in the official language within state, communal, or corporate educational institutions, accounting for a minimum of 80 percent of the yearly study duration. The roster of educational subjects (comprising integrated courses) taught in both the official language and the language of the national minority is established by the educational institution's curriculum in adherence to state standards and with due consideration for the linguistic context.	receive fundamental and specialised secondary education in the official language within state, communal, or corporate educational institutions, accounting for a minimum of 80 percent of the yearly study duration. The roster of educational subjects (comprising integrated courses) taught in both the official language and the language of the national minority is established by the educational institution's curriculum in adherence to state standards and with due consideration for the linguistic context and the provisions of paragraphs two and four of this part.	
Law of Ukraine "On National Minorit	ies (Communities) of Ukraine"	
Article 1. Concept of the	Article 1. Concept of the National Minority (Community)	
National Minority (Community) 1. A national minority (community) of Ukraine (hereinafter — the "national minority (community)") is a permanent group of citizens of Ukraine, who are not ethnic Ukrainians, traditionally living in the territory of Ukraine within its internationally recognised borders, united by common ethnic, cultural, historical, linguistic and/or religious characteristics, realising their belonging to it, showing willingness to preserve and develop their linguistic, cultural, religious identity. National minorities (communities) are inalienable, integrated, and organic parts of Ukrainian society. No provision	 In this Law, the terms are used in the following sense: A national minority (community) of Ukraine (hereinafter — the "national minority (community)") is a permanent group of citizens of Ukraine, who are not ethnic Ukrainians, and living in the territory of Ukraine within its internationally recognised borders, united by common ethnic, cultural, historical, linguistic and/or religious characteristics, realising their belonging to it, showing willingness to preserve and develop their linguistic, cultural, religious identity. National minorities (communities) are inalienable, integrated, and organic parts of Ukrainian society. A settlement in which persons belonging to the relevant national minority (community) traditionally live is a village, settlement, city in which persons belonging to the relevant national minority (community), according to official state statistical information for the relevant periods, have continuously resided during the last 100 years and constitute at least 10 percent of the total population 	

Article 10. Right to Use the Language of a National Minority (Community) 3. Cultural and artistic, entertainment, and show events organised by a public association of a national minority (community) may be held in the language of the respective national minority (community). Accompaniment (compere's comments) to such events can be carried out in the	as of the time of collection or receipt of such information. The requirement for continuous residence in a settlement does not apply to persons deported or victims of genocide on ethnic grounds, as well as to persons who left their place of residence as a result of or in order to avoid the negative consequences of an armed conflict, temporary occupation; 3) a settlement in which persons belonging to a national minority (community) constitute a significant part of the population, — a village, settlement, city in which, according to official state statistical information, persons belonging to the relevant national minority (community) constitute more than 15 percent of the total population as of the time of collection or receipt of such information. Article 10. Right to Use the Language of a National Minority (Community) 3. Cultural and artistic, entertainment, and show events organised by a public association of a national minority (community) may be held in the language of the respective national minority (community). Accompaniment	
held in the language of the respective national minority (community). Accompaniment (compere's comments)	of a national minority (community) may be held in the language of the respective national minority (community). Accompaniment (compere's comments) to such events can be carried out in the language of the respective national minority (community). At the request of at least 20 percent of the declared number of visitors (spectators) shall provide simultaneous or consecutive interpretation of the	
5. Printed outputs in the languages of national minorities	accompaniment (conference) in the state language, if such a request is received no later than 72 hours before the start of the event. 5. Printed outputs in the languages of national minorities	

state and/or local budgets are not	the requirement provided for by the	
subject to the requirement provided for by the first paragraph of part four of	first paragraph of part four of Article 26 of the Law of Ukraine "On	
Article 26 of the Law of Ukraine "On	Ensuring the Functioning of the	
Ensuring the Functioning of the Ukrainian Language as a State	Ukrainian Language as a State Language".	
Language".	On the activities of	
Specialised bookshops created for the implementation of the rights of	bookshops and other institutions that, in accordance	
national minorities (communities) are	with the law, carry out the	
not subject to the requirements of the first paragraph of part five of Article 26 of	distribution of book publications exclusively in the languages of	
the Law of Ukraine "On Ensuring the	national minorities	
Functioning of the Ukrainian Language as a State Language".	(communities) and the state language, do not apply the	
A specialised bookshop created to implement the rights of national	requirements of the first paragraph of the clause fifth of	
minorities (communities) is a	Article 26 of the Law of Ukraine	
specialised store for the sale in printed outputs, and print media, created to	"On Ensuring the Functioning of the Ukrainian Language as a	
meet the needs and interests of persons	State Language".	
belonging to national minorities (communities) related to the culture,	The State shall promote the	
language, history and other interests of	implementation of measures	
the relevant national minority (community). The procedure for the	aimed at the development of bookstores and other	
formation and functioning of	institutions that distribute book	
specialised bookshops formed to implement the rights of national	publications, with the aim of meeting the cultural needs and	
minorities (communities) is determined by the central executive	interests of national minorities.	
authority, which ensures the		
formation of state policy in the information and publishing sphere.		
9. In settlements where persons	9. In settlements where individuals	
belonging to national minorities	belonging to national minorities	
(communities) traditionally reside, or		
	(communities) traditionally reside	
where such persons make up a significant part of the population, it	or in which such individuals make up a significant portion of the	
where such persons make up a significant part of the population , it shall be allowed to disseminate election	or in which such individuals make up a significant portion of the population, it is permitted to	
where such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate election campaign materials written in the state language and duplicated in the	or in which such individuals make up a significant portion of the population , it is permitted to disseminate election campaign materials in the languages of the	
where such persons make up a significant part of the population , it shall be allowed to disseminate election campaign materials written in the state	or in which such individuals make up a significant portion of the population , it is permitted to disseminate election campaign	
where such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate election campaign materials written in the state language and duplicated in the languages of the respective national	or in which such individuals make up a significant portion of the population, it is permitted to disseminate election campaign materials in the languages of the respective national minorities (communities) during the elections for the President of	
where such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate election campaign materials written in the state language and duplicated in the languages of the respective national	or in which such individuals make up a significant portion of the population, it is permitted to disseminate election campaign materials in the languages of the respective national minorities (communities) during the elections for the President of Ukraine, elections for Members of Parliament in Ukraine, and	
where such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate election campaign materials written in the state language and duplicated in the languages of the respective national	or in which such individuals make up a significant portion of the population, it is permitted to disseminate election campaign materials in the languages of the respective national minorities (communities) during the elections for the President of Ukraine, elections for Members of Parliament in Ukraine, and local elections. conducted in the	
where such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate election campaign materials written in the state language and duplicated in the languages of the respective national	or in which such individuals make up a significant portion of the population, it is permitted to disseminate election campaign materials in the languages of the respective national minorities (communities) during the elections for the President of Ukraine, elections for Members of Parliament in Ukraine, and local elections. conducted in the languages of the respective national minorities	
where such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate election campaign materials written in the state language and duplicated in the languages of the respective national	or in which such individuals make up a significant portion of the population, it is permitted to disseminate election campaign materials in the languages of the respective national minorities (communities) during the elections for the President of Ukraine, elections for Members of Parliament in Ukraine, and local elections. conducted in the languages of the respective	
where such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate election campaign materials written in the state language and duplicated in the languages of the respective national minorities (communities).	or in which such individuals make up a significant portion of the population, it is permitted to disseminate election campaign materials in the languages of the respective national minorities (communities) during the elections for the President of Ukraine, elections for Members of Parliament in Ukraine, and local elections. conducted in the languages of the respective national minorities (communities) and dubbed in the state language.	
where such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate election campaign materials written in the state language and duplicated in the languages of the respective national minorities (communities).	or in which such individuals make up a significant portion of the population, it is permitted to disseminate election campaign materials in the languages of the respective national minorities (communities) during the elections for the President of Ukraine, elections for Members of Parliament in Ukraine, and local elections. conducted in the languages of the respective national minorities (communities) and dubbed in	

which such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate internal and outdoor advertising, as well as advertising in the relevant audio and audiovisual media of the local category, made in the state language and dubbed in the languages of the relevant national minorities (communities). The text of duplication in the language of a national minority (community) should not be larger in volume and font size than the text written in the state language. Font size requirements are not mandatory when writing the names of goods, trademarks protected by law (marks for goods and services), and commercial names. Objects of intellectual property rights are advertised taking into account the requirements provided for in part two of Article 6 of the Law of Ukraine "On Advertising".	or in which such persons make up a significant part of the population, it shall be allowed to disseminate internal and outdoor advertising, as well as advertising in the relevant audio and audiovisual media of the local category, made in the state language and dubbed in the languages of the relevant national minorities (communities). The text of duplication in the language of a national minority (community) should not be larger in volume and font size than the text written in the state language. The requirements for duplicating inscriptions are not compulsory when writing product names, legally protected trademarks (marks for goods and services), and commercial names. In the audio and audiovisual media of the local category, it is permitted to broadcast advertisements made in the languages of national minorities (communities). However, such advertising in audiovisual media must be subtitled in the state language. Objects of intellectual property rights are advertised while considering the requirements stipulated in the second part of Article 6 of the Law of Ukraine "On Advertising.	
No provision	13. The Human Rights Commissioner of the Verkhovna Rada of Ukraine within the limits of the powers granted to him by the Constitution of Ukraine and the Law of Ukraine "On the Commissioner of the Verkhovna Rada of Ukraine on Human Rights", exercises parliamentary control over the observance of the right of national minorities (communities) to use the languages of national minorities (communities).	

No provision	14. The provisions of parts two, three, five, seven to eleven, thirteen of this article apply to the languages of national minorities (communities) that are official languages of the European Union and languages of national minorities (communities) to which the provisions of the European Charter of Regional Languages or Languages apply minorities in accordance with the Law of Ukraine of 15 May 2003 N 802-IV "On the Ratification of the European Charter of Regional or Minority Languages", except for the languages of national minorities (communities), which is the state (official) language of the state, which was recognized by the Verkhovna Rada of Ukraine as a state - the aggressor or the occupying state.	
Article 19: Centre of National Minorities (Communities) 1. In order to take into account the interests of persons belonging to national minorities (communities) in a balanced way, to promote the activity of public associations of national minorities (communities), the Council of Ministers of the Autonomous Republic of Crimea, regional, Kyiv and Sevastopol state administrations on the initiative of such public associations establish the Centre of national minorities (communities) of the corresponding administrative- territorial unit (hereinafter - the Centre of national minorities (communities). The procedure for the establishment and functioning of the Centre for National Minorities (communities) is determined by the central executive body that ensures the formation and implementation of state policy in the field of national minorities (communities).	Article 19: Centre of National Minorities (Communities) 1. The Council of Ministers of the Autonomous Republic of Crimea, regional, Kyiv, and Sevastopol city state administrations on the initiative of public associations of national minorities (communities) establish the Centre of national minorities (communities) of the relevant administrative-territorial unit (hereinafter - the Centre of national minorities (communities), which is a separate state institution and should provide institutional and technical conditions for meeting the cultural needs of persons belonging to national minorities (communities) on the basis of equality and inclusive access. The procedure for the establishment and functioning of the Centre for National Minorities (communities) is determined by the central executive body that ensures the formation and implementation of state policy in	

the field of national minorities (communities). 3. The main tasks of the Centre for National Minorities (Communities) are: 1) development and implementation of measures and programs on the development of cultures and	
3. The main tasks of the Centre for National Minorities (Communities) are: 1) development and implementation of measures and programs on the	
Centre for National Minorities (Communities) are: 1) development and implementation of measures and programs on the	
(Communities) are: 1) development and implementation of measures and programs on the	
1) development and implementation of measures and programs on the	
implementation of measures and programs on the	
and programs on the	
development of cultures and	
ensuring the realisation of the	
rights of all persons belonging	
to national minorities	
(communities);	
2) providing on equal	
terms to public associations of	
national minorities	
(communities), national-cultural	
societies methodological,	
informational and organisational	
assistance in the organisation	
and holding of cultural and	
artistic events (festivals,	
competitions, concerts, days of	
national cultures, reviews of folk	
art, exhibitions of applied and	
fine arts, etc.);	
3) conducting regular	
information and cultural and	
educational events aimed at the	
integration of national minorities	
(communities) into Ukrainian	
society;	
4) organising and	
conducting events to perpetuate	
the memory of persons who	
belong to national minorities	
(communities) and participated	
in the defense of the	
independence, sovereignty and	
territorial integrity of Ukraine,	
resistance to the armed	
aggression of the Russian	
Federation against Ukraine, are	
fighters for the independence of	
Ukraine, made a significant	
contribution to development of	
Ukrainian Statehood, science,	
literature, culture, art;	
5) providing public	
associations of national	
minorities (communities) with	
assistance in the	
implementation of youth and	
children's projects aimed at	
fostering a tolerant attitude	

towards persons of different ethnic origins, mutual respect and cooperation between all citizens, regardless of ethnic, linguistic, cultural, religious identity;

6) conducting solemn events to mark commemorative dates related to the history of national minorities (communities):

7) other functions aimed at meeting the cultural needs of persons belonging to national minorities (communities).

4. For the functioning of for National the Center Minorities (Communities), the Council of Ministers of the Autonomous Republic of Crimea, the regional, Kyiv and Sevastopol city state administrations allocate the appropriate premises.

Organisational support for the functioning of the Center for National Minorities (Communities) is carried out by the structural division of the Council of Ministers of the Autonomous Republic of Crimea, regional, Kyiy and Sevastopol city state administrations on issues of national minorities (communities). The Center for National **Minorities** (Communities) can also hold meetings of advisory bodies on issues of national minorities (communities).

In settlements in which persons belonging to national (communities) minorities traditionally live, or in which such persons make up a significant of the part population, on the initiative of public associations of national minorities (communities), village, settlement, city councils may form a Center of National minorities (communities) of the relevant territorial community. 5. The premises of the

5. The premises of the Centre of National Minorities (Communities) or its separate

	parts, as well as the land plot on	
	which it is located, shall not be used	
	for commercial purposes.	
Section V. FINAL AND	Section V. FINAL AND	
TRANSITIONAL PROVISIONS	TRANSITIONAL PROVISIONS	
3. To establish that for the period of	3. To establish that for the	
martial law in Ukraine, introduced by the	period of martial law in Ukraine,	
Decree of the President of Ukraine "On	introduced by the Decree of the	
the introduction of martial law in	President of Ukraine "On the	
Ukraine" dated 24 th February 2022 No.	introduction of martial law in	
64/2022, approved by the Law of	Ukraine" dated 24 th February 2022	
Ukraine "On the approval of the Decree	No. 64/2022, approved by the Law	
of the President of Ukraine "On the	of Ukraine "On the approval of the	
introduction of martial law in Ukraine"	Decree of the President of Ukraine	
dated 24 th February 2022 No. 2102-IX,	"On the introduction of martial law	
and during:	in Ukraine" dated 24 th February	
1) for six months from the date of its	2022 No. 2102-IX, and during:	
cancellation or termination, the	1) for six months from the date	
temporary restriction on the	of its cancellation or termination,	
implementation and protection specified	the temporary restriction on the	
in Article 7 (with regard to the right to	implementation and protection	
peaceful assembly) shall be subject to	specified in Article 7 (with regard to	
articles 14, 18, 19 and part three of	the right to peaceful assembly)	
article 20 of this Law on the rights of	shall be subject to articles 14, 18,	
national minorities (communities) who	19 and part three of article 20 of this	
identify their affiliation by ethnic origin	Law on the rights of national	
with a state recognized in Ukraine	minorities (communities) who	
and/or by international organizations as	identify their affiliation by ethnic	
a terrorist state (aggressor state) that	origin with a state recognized in	
commits acts of aggression against	Ukraine and/or by international	
Ukraine;	organizations as a terrorist state	
2) five years from the date of its	(aggressor state) that commits acts	
cancellation or termination, the	of aggression against Ukraine;	
provisions of parts two, three, and	The provision has been	
eleven of Article 10 of this Law shall	removed	
not apply to the state (official) language		
of a state recognized by the Verkhovna		
Rada of Ukraine as an aggressor state		
or an occupying state.		
Law of Ukraine	"On Media"	
Article 40. Language in the field	Article 40. Language in the	
of audiovisual media	field of audiovisual media	
1. Programs in the state	1. Programs in the state	
language, including films, in the total	language, including films, in the	
weekly volume of broadcasts by	total weekly volume of broadcasts	
licensed broadcasters in each of the	by licensed broadcasters in each of	
time slots between 7:00 and 6:00 and	the time slots between 7:00 and	
between 6:00 and 10:00 should be:	6:00 and between 6:00 and 10:00	
	should be:	
1) for national and regional		
 for national and regional TV channels - no less than 90 	1) for national and regional	
	1) for national and regional	
percent of the total duration of	TV channels - no less	
programmes (or their parts).	than 90 percent of the total duration of	
	total duration of	

CDL-REF(2024)001	- 17 - Op	inion No. 1152-2023
 2) for local TV channels - no less than 80 percent of the total duration of programmes (or their parts). No provision. 	programmes (or their parts). 2) for local TV channels - no less than 80 percent of the total duration of programmes (or their parts). 3) for broadcasters who, in addition to broadcasting in the	
 Programmes in the official language of the state, including films, within the overall weekly broadcast content of registered broadcasters during each of the time intervals between 7:00 and 18:00 and between 18:00 and 22:00 should adhere to the following: For TV channels, whose programs are distributed by audiovisual service providers within the confines of just one region, - a minimum of 80 percent of the total duration of programmes (or their segments) is required. For TV channels that do not fall under the scope of clause 1 in this section - a minimum of 90 percent of the total duration of programmes (or their segments) is mandated. 	state language, broadcast exclusively in the languages of national minorities (communities) of Ukraine, which are official languages of the European Union, languages of national minorities (communities), to which the provisions of the European Charter of Regional Languages or Minority Languages apply in accordance with the Law of Ukraine dated 15 of May 2003 N 802-IV "On Ratification of the European Charter of Regional or Minority Languages", except for the languages of national minorities	
 3. Radio broadcasters are obliged to: 1) ensure that the proportion of songs (musical works with lyrics) in the state language is not less than 40 percent of the total volume of songs broadcast during the day, as well as not less than 40 percent of the total volume of songs broadcast in each time interval between 7:00 and 14:00 and between 15:00 and 22:00; 2) ensure that the share of songs in the state language is not less than 25 percent of the total volume of songs broadcast during the day, as well as not less than 25 percent of the total volume of songs broadcast in each time interval between 7:00 and 14:00 and between 15:00 and 22:00; 	 (communities), which is the state (official) language of the state, which was recognized by the Verkhovna Rada of Ukraine as an aggressor state or an occupying state, regardless of the territorial category — not less than 30 percent of the total duration of the programs (or their parts). 2. Programmes in the official language of the state, including films, within the overall weekly broadcast content of registered broadcasters during each of the time intervals between 7:00 and 18:00 and between 18:00 and between 18:00 and percent of the following: 	

broadcaster stipulate that among the musical works they broadcast, the share of songs in the official languages of the European Union is not less than 60 percent of the total volume of songs broadcast during the day, as well as not less than 60 percent of the total volume of songs broadcast in each time interval between 7:00 and 14:00 and between 15:00 and 22:00;

3) ensure that at least 90 percent of the weekly programming volume, including news and analytical segments, as well as entertainment programmes (radio programme hosts and announcers), is provided in the official state language.

The proportion of songs in the state language or in official languages of the European Union shall be determined within the broadcasting programme concept of the broadcaster.

No provision.

1) for TV channels, whose programs are distributed by audiovisual service providers within the confines of just one region, - a minimum of 80 percent of the total duration of programmes (or their segments) is required.

2) for TV channels that do not fall under the scope of **clause 1 and 3 in this section** - a minimum of 90 percent of the total duration of programmes (or their segments) is mandated.

3) for broadcasters who, in addition to broadcasting in the state language, broadcast exclusively in the languages of national minorities (communities) of Ukraine, which are official languages of the European Union, languages of national minorities (communities), to which the provisions of the European Charter of Regional Languages or Minority Languages apply in accordance with the Law of Ukraine dated 15 of May 2003 N 802-IV "On Ratification of the **European Charter of Regional or** Minority Languages", except for the languages of national minorities (communities), which is the state (official) language of the state, which was recognized by the Verkhovna Rada of Ukraine as an aggressor state or an occupying state, regardless of the territorial category — not less than 30 percent of the total duration of the programs (or their parts).

3. Radio broadcasters are obliged to:

1) ensure that the proportion of songs (musical works with lyrics) in the state language is not less than 40 percent of the total volume of songs broadcast during the day, as well as not less than 40 percent of the total volume of songs broadcast in each time interval between 7:00 and 14:00 and between 15:00 and 22:00;

2) ensure that the share of songs in the state language is not less than 25 percent of the total volume of songs broadcast during the day, as well as not less than 25 percent of the total volume of songs broadcast in each time interval between 7:00 and 14:00 and between 15:00 and 22:00, provided that the license conditions of the relevant radio broadcaster stipulate that among the musical works they broadcast, the share of songs in the official languages of the European Union is not less than 60 percent of the total volume of songs broadcast during the day, as well as not less than 60 percent of the total volume of songs broadcast in each time interval between 7:00 and 14:00 and between 15:00 and 22:00: 3) ensure that at least 90 percent of the weekly programming

percent of the weekly programming volume, including news and analytical segments, as well as entertainment programmes (radio programme hosts and announcers), is provided in the official state language.

The proportion of songs in the state language or in official languages of the European Union shall be determined within the broadcasting programme concept of the broadcaster.

4) provide at least 30 percent of the weekly volume of programs, including news and analytical blocks, entertainment programs (hosts, announcers of radio programs) in the state language for radio broadcasters who, in addition to the state language, broadcast exclusively in the languages of national minorities (communities) of Ukraine. which are official languages of the European Union and languages of national minorities (communities) to which the provisions of the European Charter of Regional or Minority Languages apply in accordance with the Law of Ukraine of May 15, 2003 N 802-IV "On the Ratification of the

European Charter of Regional or Minority Languages", except for national languages minorities	
(communities), which is the state (official) language of the state, which was recognized by the Verkhovna Rada of Ukraine	
as an aggressor state or an occupying state.	